

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

11.12.2023

16:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Approvazione della tariffa sul consumo d'acqua potabile da applicare per l'anno 2024

Genehmigung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2024

Aproaziun dla tarifa revardonta le consum dal'ega da bëre da apliché por l'ann 2024

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta sö'l'Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salff dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
dott. Felix Ploner	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
dott.ssa Elisabeth Frenner Suani	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Paul Pisching	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Ludwig Rindler	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria
de Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité d'endünada, sorantòl le Sign.

dott. Felix Ploner

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI <small>ART. 185- 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2</small>	GUTACHTEN <small>ART. 185- 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2</small>	ARAC <small>ART. 185- 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2</small>
---	---	--

Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale

Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat tecnic-aministratif cun la merscia a dëit digitala

TRBa8Vs2R1ntunfvJxQ9Cbo6YcEx23
YH2913fqucU4=

Parere contabile con l'impronta digitale

Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat contabl cun la merscia a dëit digitala

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
---------------------------	------------------------------	--------------------------

Vista la legge provinciale n. 18 del 18 giugno 2002- Disposizioni della acque;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18.Juni 2002, Nr. 18 – Bestimmungen über die Gewässer;

Odüda la lege provinziala nra. 18 dai 18. jügn 2002 - Desposiziuns dles eghes;

Vista la delibera del Consiglio Comunale n. 12/2013 del 12.04.2013 riguardante l'assunzione del servizio idropotabile pubblico da parte del Comune;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 12/2013 vom 12.04.2013 über die Übernahme des Trinkwasserversorgungsdienstes durch die Gemeinde;

Odüda la deliberaziun dal Consëi dal Comun nra. 12/2013 dai 12.04.2013 revardonta la surantuta dal sorvisc de reformimont dal'ega da bëre da pert dal Comun;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia del 16 agosto 2017, n. 29 - Regolamento sul servizio idropotabile pubblico;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 16 August 2017, Nr. 29 - Verordnung für den öffentlichen Trinkwasserdienst;

Odü le Decret dal Presidënt dla Provinzia dai 16 agost 2017, nra. 29 - Regolamont sön le sorvisc dal'ega da bëre publich;

Visto il regolamento sul servizio idropotabile pubblico, approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 32/2018 del 26.10.2018 e successive modifiche;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 32/2018 vom 26.10.2018 i.g.F.;

Odü le regolamont por le sorvisc de reformimont dal'ega da bëre, aproé dal Consëi de Comun con deliberaziun nra. 32/2018 dai 26.10.2018 con söes müdaziuns;

Visto l'art. 5 e 5/bis del regolamento succitato;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 und 5/bis der obgenannten Verordnung;

Odü l art. 5 y 5/bis dal regolamont soradit;

Accertato che l'accordo del Consorzio dei Comuni con il Presidente della Giunta Provinciale concernente il finanziamento dei Comuni, nel quale viene fissata una copertura del servizio almeno del 90%, se questa copertura non viene raggiunta, la quota pro capite delle assegnazioni della Provincia viene ridotta del calo accertato;

Festgestellt, dass in der Vereinbarung des Gemeindenverbandes mit dem Landeshauptmann über die Gemeindefinanzierung, ein Deckungssatz des Trinkwasserversorgungsdienstes von mindestens 90% festgelegt ist; wird dieser Deckungssatz nicht erreicht, wird die Pro-Kopf-Zuweisung des Landes um den festgestellten Abgang vermindert;

Azerté che l'acordanza danter Consorzi dai Comuns y le Presidënt dla Junta Provinziala revardonta le finanziamont dai Comuns, te chëra ch'al vëgn fissé na curida finanziaria dal sorvisc de almanco 90 %, sce cösta curida ne vëgn nia arjunta, vëgn la cuota pro cé redüta dla diminuiziun azertada;

Ritenuto di dover coprire tale servizio al 100%;

In der Erwägung, die Kosten für diesen Dienst zu 100% decken zu müssen;

Araté da messëi curí cösc sorvisc al 100%;

Vista la determinazione dei costi previsti, eseguita dall'Ufficio contabilità;

Nach Einsichtnahme in die von der Buchhaltung durchgeführte Festsetzung der vorgesehenen Kosten;

Odüda la determinaziun dai cösc' preodüs, fata dal Ofize de contabilité;

Visto lo Statuto comunale;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Odü le Statut de Comun;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 5;
Con 5 voti favorevoli espressi per
alzata di mano-

- delibera -

- 1) di fissare per l'anno 2024 la tariffa per l'erogazione dell'acqua potabile, come da tabella allegata, che fa parte integrante della presente delibera;
- 2) qualora il volume dell'acqua prelevata non venga misurata con contatore, si determina un consumo annuo di acqua pari a 50 m³ pro capite;
- 3) gli abitanti equivalenti si calcolano nello stesso modo come per il servizio fognatura;
- 4) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

5 Anwesende und Abstimmende;
Mit 5 Jastimmen durch Handerheben-

- 1) den Tarif für den Bezug von Trinkwasser für das Jahr 2024 festzulegen, gemäß beiliegende Aufstellung welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet;
- 2) falls der Wasserverbrauch nicht mittels Zähler gemessen wird, nimmt man je Einwohnergleichwert ein Wasserverbrauch von 50 m³ pro Jahr an;
- 3) die Einwohnergleichwerte werden gleich wie bei der Abwassergebühr berechnet;
- 4) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Odüs i bunarac' aladô dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sôn la regolarité technich-amministrativa y contabla de cösta deliberaziun;

presënc' y litanc' 5;
Con 5 usc de sciö manifestades tignínn
só les mans-

- fej fòra -

- 1) da fissé por l'ann 2024 la tarifa por le prelevamont dal'ega da bëre, aladô dla tabela enjunta co fej pert integranta de cösta delibera;
- 2) sce l consum dal'ega ne vëgn nia moseré tres n contadù, tolun en concidraziun en consum annual por abitanc' ecuivalënc' d'ega de 50 m³;
- 3) i abitanc' ecuivalënc' calcolëiun tla medema moda desche por le sorvisc dles eghes pazzes;
- 4) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra cösta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pòl gní presenté recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Präsident

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secretèria

dott. Felix Ploner

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun cuntra còsta deliberaziun ala giunta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs cuntra la medema al Tribunal Regional Aministratif, sezium autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

document firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		

Approvazione della tariffa sul consumo d'acqua potabile da applicare per l'anno 2024
Genehmigung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2024

Fixtarif - Tariffa fissa

Zählergröße - Dimensione contatore	Fixtarif/Tariffa
Z0050 Zähler 1/2 Zoll - Contatore da 1/2 pollice	33,37
Z0075 Zähler 3/4 Zoll - Contatore da 3/4 di pollici	38,94
Z0100 Zähler 1 Zoll - Contatore da 1 pollice	44,50
Z0125 Zähler 1 1/4 Zoll - Contatore da 1 pollice e 1/4	55,62
Z0150 Zähler 1 1/2 Zoll - Contatore 1 pollice e 1/2	66,75
Z0175 Zähler 1 3/4 Zoll - Contatore da 1 pollice e 3/4	0,00
Z0200 Zähler 2 Zoll - Contatore da 2 polici	200,24

più IVA/zuzüglich Mehrwertsteuer

Verbrauchsabhängiger Tarif – Tariffa a consumo

Kategorien	Categoria		m ³	Tarif €/Tariffa €
Haushalt	uso domestico	Einheitstarif - Tariffa unica		0,6753
Nichthaushalt	non domestico	Grundtarif - Tariffa base	200	0,6753
		erhöht - maggiorata	>200	0,8778
Gemischt	misto	Einheitstarif - Tariffa unica	120	0,6753
		Nicht Haushalt - non domestico	200	0,6753
		erhöht - maggiorata	>	0,8778
Tränktarif	Abbeveraggio	Viehtränke - Abbeveraggio		0,2026

più IVA/zuzüglich Mehrwertsteuer

